ENPRESA IDEIEN LEHIAKETAREN OINARRIAK	BASES DEL CONCURSO DE IDEAS EMPRESARIALES
1. Sarrera	**1. Introducción**
Bizkaiko Foru Aldundiak, bere helburuen artean, gazteei zuzendutako zerbitzuak eta jarduerak sustatzea eta gazte politika integralak gauzatzeko aukerak ahalbidetzea ditu, «Gaztedi Bizkaia 2020» proiektuan jasotako konpromisoak lortzera bideratutako neurriak aurrera eramanez. Aipatutako helburua kontuan hartuta, Aldundiak Tokiko Erakundeen bitartez hiritarrengana heltzea beharrezkoa ikusten du, erakunde hauek direlako hurbilenak.	La Diputación Foral de Bizkaia tiene entre sus objetivos el de promocionar los servicios y actuaciones dirigidas a los jóvenes y posibilitar la ejecución de políticas integrales de juventud, llevando a efecto las medidas tendentes a la consecución de los compromisos recogidos en el «Proyecto Gaztedi Bizkaia». Teniendo presente dicho objetivo la Diputación ha creído imprescindible incidir en el ámbito local, puesto que sus instituciones son las que más cerca se encuentran de la ciudadanía.
Testuinguru honetan, kasu bakoitzean beharrezko zerbitzuak emanez, tokiko eremuan gaztedi politikak abian jarri nahi duen Bizkaiko Foru aldundiaren “Bizkaiko Gaztedi Plana” agertzen da. Esku-hartzeko arlo nagusiak zortzi dira: hezkuntza eta prestakuntza, enplegua eta ekintzailetza, gizarte esku-hartzea, parte-hartzea eta nazioartekotzea.	En este contexto surge en el «Proyecto Gaztedi Bizkaia» de la Diputación Foral de Bizkaia que busca poner en marcha políticas de juventud en el ámbito local proporcionando los servicios necesarios en cada caso. Las principales áreas de actuación son ocho: educación y formación, empleo y emprendimiento, intervención social, salud y bienestar, cultura y creatividad, compromiso social, participación e internacionalización.
Proiektu hau koordinatutako era batean kudeatzeko Foru aldundiak gazte-eremuan Bizkaiko udalak biltzen duen “Udal Gaztedi” sortu zuen. Hain zuzen ere, Gaztedi Durangaldea 2017-2019 proiektuaren eremuan gazteriari buruzko politika integralak ezartzeko, bultzatzeko eta garatzeko Abadiño, Amorebieta Etxano, Berriz, Durango, Elorrio, Ermua, Garai, Iurreta, Izurtza, Mallabia, Mañaria eta Zaldibar udalak parte hartzen dute.	Para poder gestionar de manera coordinada este proyecto la Diputación Foral de Bizkaia creó «Udal Gaztedi» que reúne en el ámbito juvenil a los ayuntamientos de Bizkaia. Concretamente en el contexto de la implantación, impulso y desarrollo de la política integral de juventud en el marco de Gaztedi Durangaldea 2017-2019 participan los ayuntamientos de Abadiño, Amorebieta-Etxano, Berriz, Durango, Elorrio, Ermua, Garai, Iurreta, Izurtza, Mallabia, Mañaria y Zaldibar
Gaztedi Durangaldea hitzarmenaren onarpearekin, sinatzen duten udalek urte bakoitzaren hasieran ezarritako ekitaldiak bultzatzeko eta parte hartzeko konpromisoa hartzen dute. Zentzu honetan, udalen lan ildo bat empresa ideien lehiaketa bultzatzea da.	Con la firma del convenio Gaztedi Durangaldea los ayuntamientos firmantes se comprometen a impulsar y participar en las acciones concretadas al comienzo de cada año. El concurso de ideas empresariales es un de las líneas de trabajo a desarrollar.
Lehiaketa oinarri hauek Enpresa Ideien Lehiaketari buruzkoak dira:	**2. Objetivos.**
2. Helburuak.	Acercar a la juventud la cultura emprendedora y la creación de empresas.
Gazteria kultura ekintzailera eta enpresa berriak sortzeko kulturara hurbiltzea.	Potenciar el desarrollo de ideas empresariales novedosas y necesarias para el municipio y la comarca.
Udalerrirako eta eskualderako beharrezkoak diren	Apoyar y difundir la cultura empresarial entre el colectivo de personas emprendedoras de la

enpresa ideia berrien garapena bultzatzea. Enpresaren kulturari bultzatu eta zabaldu zonaldeko pertsona ekintzaileen artean. Enpresa sarearen ezagutza hobetzea herritarren artean. Eskualdeak negozio aukera berriak sustatu eta bultzatzeko duen eginkizuna zabaltzea. **3. Nori zuzendua** Lehiaketa hau, Amorebieta-Etxanon erroldatutako 16 eta 29 urte (biak barne) bitarteko gazteei zuzenduta dago. Proiektuak gutxienez **hiru pertsonaz** osaturiko taldeengatik aurkeztu behar dira. Saria taldearen izenean sinatzen duen pertsonari emango zaio eta berak, haien artean aurreikusitakoaren arabera, taldearen kideen artean banatzeko ardura izango du. Amorebieta-Etxanon ez erroldatutako pertsonek parte hartu ahal izango dute baldin eta gutxienez taldearen %50 Amorebieta-Etxanon erroldatutako pertsonak badira. **4. Parte-hartzaileen baldintza orokorrak** 16 urte eta 29 urte bitarteko adina edukitzea. Amorebieta-Etxanon erroldatuta egotea. Enpresa-ideia bat izatea eta proiektu bat gauzatzea ezarritako gidoiaren arabera. Saria hartzen duten pertsonek, beste erakunde batzuen dirulaguntzak jasotzen badituzte, antolakuntzari jakinarazteko derrigortasuna daukate. Aurkeztutako enpresa proiektuak gehienez 5 orri izango ditu. **5. Sariak** 1.000 euroko lehenengo sari bat. 500 euroko lau bigarren sari. Enpresa ideak, sarituak zein saririk jaso ez dutenak, ideien Banku publiko baten parte izango dira eta ideia horretan oinarritutako enpresa proiektu bat garatu nahi duen edozein	zona. Mejorar el conocimiento del tejido empresarial por parte de la ciudadanía. Difundir el papel de la comarca como promotora e impulsora de nuevas oportunidades de negocio. **3. A quién va dirigido** Este concurso está dirigido a los jóvenes de entre 16 y 29 años (ambos inclusive) empadronados en Amorebieta-Etxano. Los proyectos deberán presentarse en **grupos de al menos tres personas**. El premio se entregará a la persona firmante de la solicitud en nombre del grupo que tendrá la responsabilidad que los miembros del mismo hayan determinado previamente. Podrán participar personas no empadronadas en estos municipios siempre y cuando al menos el 50% del grupo en cuestión este formado por personas empadronadas en Amorebieta-Etxano. **4. Requisitos de las personas participantes** Tener entre 16 y 29 años. Estar empadronado/a en Amorebieta-Etxano. Tener una idea empresarial y elaborar un proyecto según el guión establecido. La/s persona/s premiadas, en el caso de recibir distintas ayudas de otras instituciones, será responsables de comunicárselo cuando así proceda. El proyecto empresarial presentado no podrá exceder de un máximo de 5 hojas. **5. Premios** Un primer premio de 1.000,00 Euros. Cuatro segundos premios de 500€ cada uno Las ideas empresariales, tanto premiadas como no premiadas, pasarán a formar parte de un Banco de ideas público a disposición de cualquier persona que quiera desarrollar un proyecto empresarial basado en ella, si bien tendrá prioridad de desarrollo el grupo presentante de la idea. La organización podría difundir dichas ideas a

pertsonaren eskura egongo dira nahiz eta idea aurkeztu duen taldeak garatzeko lehentasuna edukiko du.

Erakundeak edozein bide erabilita zabaldu ahal izango ditu idea horiek, internet barne, denbora mugarik gabe. Hori bai, enpresa-ideiaren ardura izan duen edo duen pertsonak nortzuk diren espresuki adieraziz.

Lehiaketan parte hartzeak oinarriak ezagutzea eta onartzea dakar, eta baita aurreikusi gabeko arazoengatik hartutako edozein erabaki ere.

Aurkeztutako proiektuetarako sariak jakitera emango dira jendeaurreko ekitaldi batean eta eskatzaileek derrigorrez parte hartu behar izango dute.

6. Balorazio-Irizpideak

Enpresa ideiaren kreatibitatea.

Proposamenaren teknologiko izaera.

Eskualdeko enpresa sarean ezartzeko dituen aukerak.

Ideiak ingurumenean izan dezakeen eragina.

Ideiak eskualdeko udalerriek dituzten beharrizan eta erronkekin duen lotura.

7. Dokumentazioa

Izen-emate orria, eredu orokorraren arabera.

Enpresa-ideia aurkezten duen edo duten pertsonen Nortasun Agiri Nazionalaren kopia.

Enpresa ideiaren partaide bakoitzaren errolda ziurtagiria.

Enpresa-ideia aurkezten dutenak bat baino gehiago badira, aurkezpen-idazkian saria jasoko den pertsona izendatu beharko dute.

Enpresa-ideia ezarritako gidoiaren arabera.

Epaimahaiak egoki irizten dizkion argibideak ematea eska diezaieke parte-hartzaileei.

8. Aurkezteko epea eta modua

Deialdi bakoitzean ideiak aurkezteko epea eta

través de cualquier medio, incluido Internet, sin limitación de tiempo, citando expresamente a la persona o personas responsables de la idea empresarial.

El hecho de participar en el concurso implica el conocimiento y aceptación de sus bases, así como cualquier resolución que se adopte por incidencias no previstas.

Los premios se harán públicos en un acto de entrega de premios al que tendrán que acudir todas las personas presentadas.

6. Criterios de Valoración

Creatividad de la idea empresarial.

Carácter tecnológico de la propuesta.

Posibilidades de su implantación en el tejido empresarial de la comarca.

Las implicaciones medioambientales de la idea.

Vinculación de la idea con las necesidades y retos de los municipios de la comarca.

7. Documentación

Hoja de inscripción, de acuerdo al modelo general.

Fotocopia de Documento Nacional de Identidad de la persona o personas que presenten la idea empresarial.

Certificado de Empadronamiento de cada integrante de la idea empresarial.

En los casos en que sean más de una persona las que presenten la idea empresarial, deberán designar en el escrito de presentación a un/a representante que será la persona que reciba el premio.

Idea empresarial según el guión establecido.

El Jurado podrá requerir a las personas participantes la aportación de cuantas aclaraciones estime oportunas.

8. Plazo y forma de presentación

Las ideas empresariales se presentarán en el plazo y el lugar que se establezca en cada convocatoria.

lekua iragarriko da. **9. Prozedura** Aurkezteko epea bukatuta, aurkeztu den dokumentazioa aztertuko da. Akatsak edo aldeak antzemanez gero, harremanetan jarriko da pertsona horiekin arazo horiek konpontzeko; eskaera horri erantzun ezean, automatikoki baliogabetuta geratuko dirá ideiak. Onartutako eskabideen zerrenda egin ondoren, balorazioa eta sariak emateko proposamena burutuko dira. Epaimahaiak, egoki baderitzo, informazio zabalagoa eskatu ahal izango du, bai idatziz bai eskatzaileekin egindako elkarrizketa bidez. Epaimahaiak behin betiko sari-banaketaren zerrenda egingo du ezarritako balorazio irizpideekin bat eta ondoren interesatuei jakinarazpena egingo zaie. **10. Epaimahaia** Epaimahaia antolakuntzak deialdi bakoitzean izendatuko du.	**9. Procedimiento** Una vez finalizado el plazo de presentación se procederá a comprobar la documentación presentada. Si se detectasen errores o deficiencias, se contactará con las personas responsables para subsanarlas; en el caso de que no se atendiera a este requerimiento, quedarán automáticamente anuladas. Una vez elaborada la lista de solicitudes aceptadas, se procederá a su valoración y elaboración de la propuesta de concesión de premios. El jurado podrá solicitar, si así lo cree conveniente, ampliación de información, bien por escrito o mediante entrevista a los/as solicitantes. El jurado establecerá la lista definitiva de concesión de premios de acuerdo a los criterios de valoración establecidos procediéndose a su posterior notificación a los/as interesados/as. **10. Jurado** Estará formado por las personas que anualmente se designen en cada convocatoria.